

(Titelseite)
(Naslovna stran)REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJAStaatswappen
Državni grbGRENZÜBERTRITTS AUSWEIS
MEJNA IZKAZNICA

gemäß Artikel 8 des Abkommens zwischen der Republik Österreich und der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien über die Grenzabfertigung im Eisenbahnpersonenverkehr vom 8. April 1967 in der Fassung des Abkommens vom 6. September 1974

izdana na osnovi člena 8 Sporazuma med Republiko Avstrijo in Socialistično Federativno Republiko Jugoslavijo o mejni kontroli v železniškem potniškem prometu z dne 8. aprila 1967 v besedilu sporazuma z dne 6. Septembra 1974

Nr.
Štev.

Format: Dreiteilig gefaltet, 6 Seiten 8×12 cm
Obrazec: Trikrat prepognjeno, 6 strani 8×12 cm
Material: Schreibleinwand
Materijal: Platneni papir
Farbe: beige
Barva: rumena (beige)

(Seite 2)

(Stran 2)

.....
Vorname/Ime

.....
Familiename/Priimek

.....
Datum und Ort der Geburt/Datum in kraj rojstva

.....
Staatsangehörigkeit/Državljanstvo

.....
.....
Dienststelle/Službena enota

(Seite 3)

(Stran 3)

Photographie

Fotografija

Stampiglie

Pečat

.....
Unterschrift des Inhabers
Podpis imetnika

(Seite 4)

(Stran 4)

Der Inhaber dieses Ausweises ist berechtigt, zum Zwecke der Grenzabfertigung auf dem Hoheitsgebiet der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien die österreichisch-jugoslawische Staatsgrenze am Eisenbahngrenzübergang Spielfeld-Straß—Maribor, Bleiburg—Prevalje und Villach—Jesenice sowie am Straßengrenzübergang Spielfeld-Straß—Šentilj *) zu überschreiten und sich in Maribor, Prevalje und Jesenice *) für die Dauer der Dienstverrichtung aufzuhalten.

Während der Dienstverrichtung auf dem Hoheitsgebiet der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien ist der Inhaber dieses Ausweises zum Tragen seiner Dienstkleidung, seines Dienstabzeichens und seiner Dienstwaffe berechtigt. Die Dienstwaffe darf außerhalb des Bahnhofbereiches nicht getragen werden.

Imetnik te izkaznice je upravičen, da zaradi opravljanja mejne kontrole na teritoriju Socialistične Federativne Republike Jugoslavije prehaja avstrijsko-jugoslovansko mejo na železniškem mejnem prehodu Spielfeld-Strass—Maribor, Bleiburg—Prevalje in Villach—Jesenice, kakor tudi na cestnem mejnem prehodu Spielfeld-Strass—Šentilj in da se zadržuje v Mariboru, Prevaljah in Jesenicah za časa opravljanja službe.

Za časa opravljanja službe na teritoriju Socialistične Federativne Republike Jugoslavije je imetnik te izkaznice upravičen nositi svojo uniformo, službene oznake in službeno orožje. Službenega orožja ni dovoljeno nositi izven železniškega postajnega območja.

*) Nichtzutreffendes streichen

Nepotrebno prečrtati

(Seite 5)

(Stran 5)

Dieser Ausweis ist gültig bis

Ta izkaznica velja do

Ausstellungsbehörde

Pristojni organ za izdajanje

Ort und Datum

Kraj in datum

Stampiglie

Pečat

.....
Unterschrift/Podpis

Vidierungsbehörde

Pristojni organ za vidiranje

Ort und Datum

Kraj in datum

Stampiglie

Pečat

.....
Unterschrift/Podpis

(Seite 6)

(Stran 6)

Verlängert bis
Podaljšano do

Ort und Datum
Kraj in datum

Stampiglie
Pečat

.....
Unterschrift/Podpis

Verlängert bis
Podoljšano do

Ort und Datum
Kraj in datum

Stampiglie
Pečat

.....
Unterschrift/Podpis